



Bienvenue!

Willkommen!

Welcome!

Welkom!



Sabine et Didier vous souhaitent la bienvenue au Gîte de l'écureuil.

Nous vous remercions d'avoir eu la bonne idée de venir passer le temps privilégié de vos congés parmi nous. Nous souhaitons tout mettre en œuvre pour faciliter et agrémenter votre séjour.

Vous trouverez dans ce livret d'accueil toutes les informations pratiques et les renseignements nécessaires à la réussite de vos vacances. Et si vous avez besoin d'autres informations, n'hésitez pas à nous les demander au **06.77.61.53.67**

Bon séjour chez nous!

Dear Holiday-makers, welcome into your holiday house!

We would like to thank you for deciding to spend your valuable holiday time with us. We will do our utmost to ensure that your stay here is as In this booklet you will find all the useful details and necessary information to make your holiday a success. If you would like any other information, please don't hesitate to ask on **+33 6 77 61 53 67**

Enjoy your stay!

Liebe Gäste! Herzlich willkommen in Ihren Ferienhaus!

Wir danken ihnen, dass sie sich entschlossen haben Ihre wertvolle Urlaubszeit bei uns zu verbringen. Wir werden alles daransetzen, ihren Aufenthalt so angenehm wie möglich zu gestalten.

Die nützlichen Hinweise in dem vorliegenden Heft sollen dazu beitragen aus ihrem Urlaub ein Erfolg werden zu lassen. Und falls sie weitere Informationen benötigen, zögern sie nicht uns zu fragen am **+33 6 77 61 53 67**

Wir wünschen ihnen einen guten Aufenthalt bei uns!



Version numérique de ce guide



unesco

Réserve de biosphère
transfrontière des
Vosges du Nord - Pfälzerwald



Liste Verte
Aires Protégées | Conservées

LE PARC NATUREL RÉGIONAL DES VOSGES DU NORD

Désigné par l'UNESCO Réserve de biosphère depuis 1989 (748 sur la planète)

Réserve de biosphère transfrontière depuis 1998 (23 sur la planète)

Liste Verte de l'Union Internationale de la Conservation de la Nature (UICN) depuis 2018

Étang de Hanau - Vue vers la tour du Waldeck

Urgences:

Pour obtenir de l'aide en cas d'urgences appelez le:



Samu: 15 Police: 17 Pompiers: 18 Général: 112



Vous trouverez un accueil d'urgences à l'hôpital de Bitche
1 rue de Lebach 57230 Bitche Tel 03.87.98.76.00



PHARMACIE

Pharmacie du Faubourg
1 place du Général Bizot
57230 Bitche

Urgences:



Attention - Achtung - Watch out



Le Parc des Vosges du Nord abrite une faune très nombreuse.
Soyez très prudents lors de vos déplacements, particulièrement la nuit.



**Une borne de recharge pour véhicules électriques avec prise de type 2 (3 kw)
est à votre disposition sur le parking du gîte.
Paiement en option.**



**ou alors à la borne de recharge pour véhicules électriques sur le parking public à 50m du gîte
(Freshmile)**

Déchets.

Pour minimiser notre impact sur l'environnement nous trions nos déchets par un système très simple : vous avez à votre disposition des sachets de couleur : **jaune**, **vert**, **bleu**



Après les avoir fermés **avec deux nœuds** vous pouvez jeter les sachets dans le container à votre disposition près de la grange.

S'il vous plaît - Bitte - Please - Alstublieft



**Merci de ne pas jeter de lingettes ou de protections hygiéniques dans les toilettes.
La conséquence serait de très rapidement boucher les canalisations.**



S'il vous plaît - Bitte - Please - Alstublieft



Nous vous remercions de ne pas fumer à l'intérieur du gîte.



Network: **Le gite de l'ecureuil**

Password: **Vacances**

OR SCAN THIS QR CODE WITH YOUR PHONE:



Installation Électrique



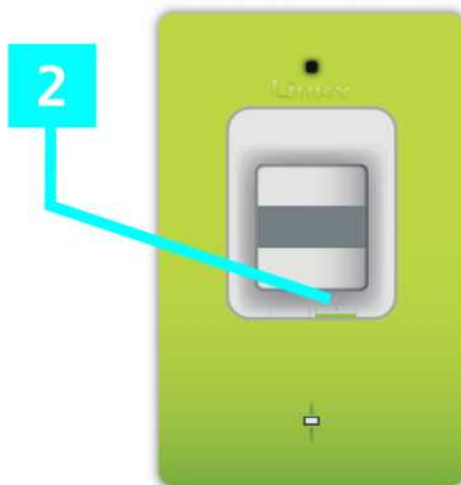
Le coffret électrique se situe dans le couloir au bas de l'escalier à côté de la porte d'entrée.

Tous les disjoncteurs doivent être en position haute.

Le disjoncteur principal se situe dans le placard au-dessus du coffret.

Le disjoncteur doit être en position haute.

Si après cette vérification vous n'avez toujours pas d'électricité appuyez deux secondes sur le + du compteur vert-jaune:



Si le disjoncteur principal disjoncte une utilisation trop importante de l'installation est en cause: ne pas utiliser tous les équipements en même temps surtout four, plaques, radiateurs, lave-vaisselle, lave-linge, sèche-linge.

Pain frais.



Vous pourrez vous rendre à **Niederbronn les bains** (env 15km):




le Pâtissier
des Thermes



[2 Pass. des Thermes, 67110 Niederbronn-les-Bains](#)

ou alors à **Philippsbourg** (env 8km):

Boulangerie Nagel

3 rte Bitche, 57230 Philippsbourg 03 87 06 59 17



Supermarchés.

Vous trouverez les supermarchés les plus proches à **Bitche** :



31 rue Jean Jacques Kieffer
57230 BITCHE
03 87 96 28 01



2 rue de la Paix
57230 BITCHE
03 87 96 05 16



7 Rue de la Gare, 57230 Bitche

ou alors à **Gundershoffen**:



[Zone Artisanale De La Hardt, Rue de la Hardt, 67110 Gundershoffen](#)



Vous trouverez un maraîcher bio à Sturzelbronn:



Jeudi

Fermé

Vendredi

14 h 00 min – 17 h 30 min

Samedi

9 h 00 min – 13 h 00 min

Dimanche

Fermé

Lundi

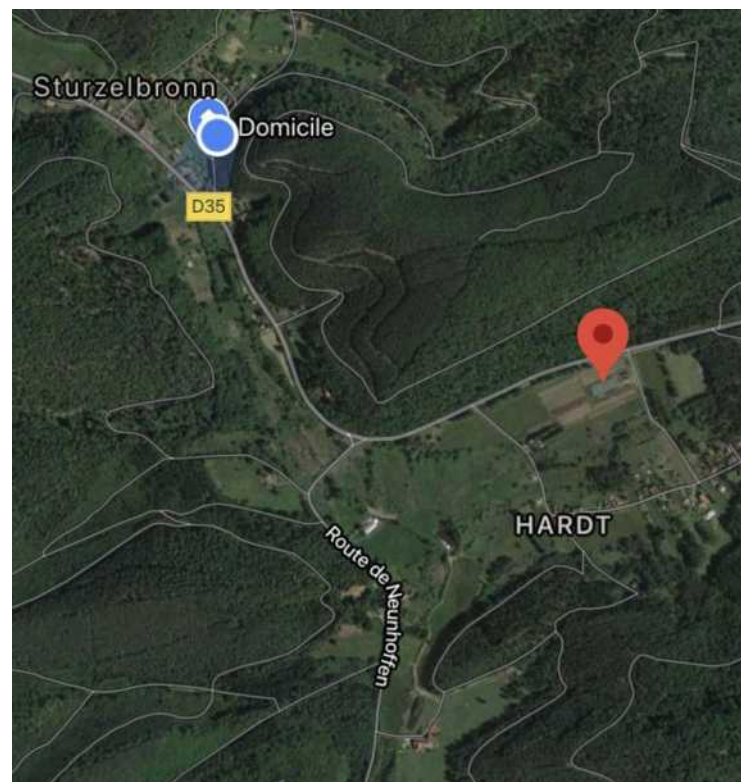
Fermé

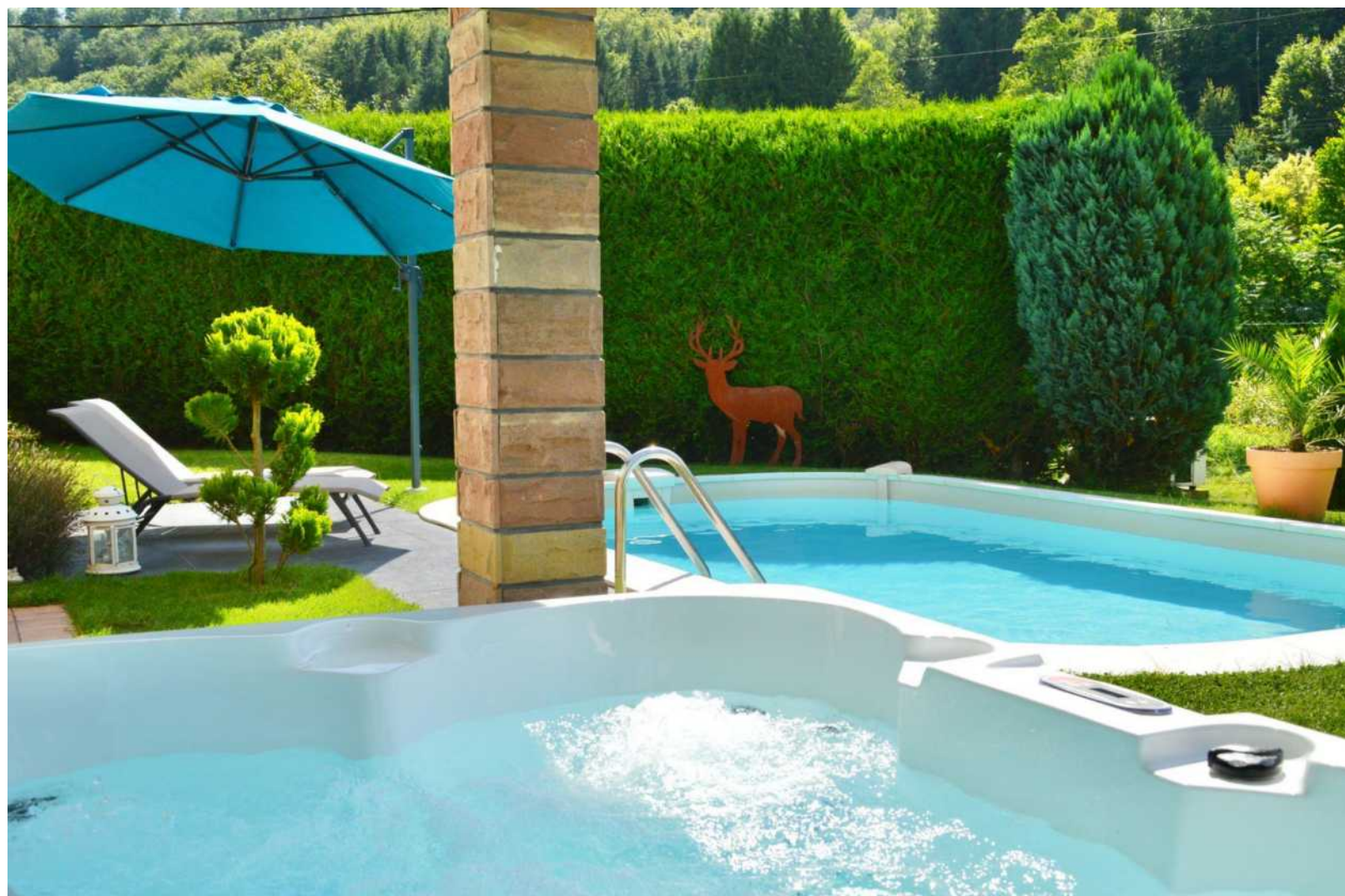
Mardi

Fermé

Mercredi

14 h 00 min – 17 h 30 min





La piscine et le Jacuzzi sont à utiliser sous la surveillance des parents.
Mr et Mme Behr déclinent toute responsabilité en cas d'accident.
Le Preneur ne pourra exercer aucun recours contre Mr et Mme Behr en cas d'accident.

Le jardin, la piscine et le jacuzzi sont complètement privés, ils demandent toutefois un entretien régulier.
Pour cela nous sommes amenés à y intervenir durant votre séjour (tonte, nettoyage...)

La piscine est à utiliser avec soin afin de ne pas abîmer le liner (surtout pas d'objets tranchants)
Le Jacuzzi est à utiliser avec soin: manipulez svp le couvercle précautionneusement, ne forcez pas sur les boutons de commandes.

Pour le bon maintien de la qualité de l'eau, veuillez svp limiter la quantité de crème solaire avant la baignade. **Huile solaire interdite.**



RESTAURATION

A deux pas du gîte de l'écureuil :



Fermé le Lundi et le Mardi

13 Rue Principale, 57230 Sturzelbronn 03 87 06 20 30



La Bremendell



Plat du jour, menu de saison, gibier ou poisson ,spécialités régionales... à La Bremendell vous avez le choix

Le chef vous prépare aussi des plats à emporter.

Le restaurant est ouvert du jeudi au lundi soir de 10h à 21h30 sauf le mardi et le mercredi Il vous est possible de manger à toute heure

Service de restauration de 12h à 15h et de 17h30 à 21h30

Carte réduite de 15h à 17h30

Jours de repos mardi et mercredi

3 Rte de la Bremendell, 57230 Sturzelbronn 03 87 06 20 46



En Allemagne :



Donnerstag bis Dienstag ab 11:00 Uhr durchgehend geöffnet

warme Küche von 11:30 bis 14:00 Uhr
und von 17:00 bis 22:00 Uhr

Mittwoch Ruhetag

Gasthaus zum Landgrafen

Landgrafenstraße 33

66996 Ludwigswinkel

Rufen Sie uns einfach an unter

0049 6393 405



Restauration rapide:



40 Rue Maréchal Foch, 57230 Bitche 09 54 37 55 89



54 Rue Jean Jacques Kieffer, 57230 Bitche 03 87 27 27 97



62 Rue Jean Jacques Kieffer, 57230 Bitche 03 87 27 41 82

A Bitche :

L'AUBERGE DU LAC
////////////////////  //////////////////////
RESTAURANT



Etang de Hasselfurth, 57230 Bitche 03.87.96.96.00

Aux
GOURMAND'10
BITCHE



[16 Rue de Sarreguemines, 57230 Bitche](#) 09.72.66.04.98

A Niederbronn-les-bains :



9 Rue de la République, 67110 Niederbronn-les-Bains 03.88.80.84.26



43 Rue du Général de Gaulle, 67110 Niederbronn-les-Bains 03.88.09.62.02

Les Vosges du Nord une terre d'étoiles



PASCAL BASTIAN
CHEVAL BLANC LEMBACH

Cheval Blanc Lembach 4 Rte de Wissembourg, 67510 Lembach 03.88.94.41.86



l'Arnsbourg 18 Untermuhlthal, 57230 Baerenthal 03.87.06.50.85



VILLA RENÉ LALIQUE
• HÔTEL & RESTAURANT •

Villa René Lalique 18 Rue Bellevue, 67290 Winges-sur-Moder 03.88.71.98.98



Restaurant La Merise 7 Rue d'Eschbach, 67580 Laubach 03.88.90.02.61

OFFICE RELIGIEUX

Si vous le désirez vous pouvez assister à un office religieux un dimanche sur deux le matin à **9h00** à l'église située au cœur du village.



Ou alors vous recueillir dans la chapelle Notre Dame des bois de l'**Erbenthal** (à 10 min en voiture)



Suivre les panneaux dans la forêt:



An aerial photograph of a lush, green mountain landscape. The foreground shows a dense forest of tall trees, with a winding path or road visible. In the middle ground, there's a small clearing with some buildings and more trees. The background consists of rolling hills and mountains, some of which are shrouded in a light mist or haze, creating a sense of depth and vastness. The overall color palette is dominated by various shades of green, with some brown and grey tones in the distant hills.

La nature des Vosges du nord

La nature des Vosges du nord, c'est d'abord cette forêt, majestueuse, intense, sublimée par des piémonts couverts de vergers et de prairies fleuries. Elle est souvent sauvage, cette nature, parfois moins. Vibrants sont ses occupants. Qu'ils bruissent, brament, bourdonnent, chantent ou parlent.

Parmi l'ensemble des activités qui s'offrent à vous nous vous suggérons :

Les randonnées dans les Vosges du Nord



Hameaux et châteaux de Waldeck
Weiler und Burg Waldeck

Numéros utiles
Nützliche Nummern

112 Numéro d'urgence depuis téléphone portable
Notrufnummer (Handy)

15 SAMU
Notrufwagen

17 Gendarmerie
Gendarmen

18 Pompiers
Feuerwehr

Recommandations
Empfehlungen

Restez sur les chemins pour éviter le piétinement des végétaux. Renseignez-vous au maire pour connaître les périodes de chasse. Respectez les autres usagers des chemins.

Garez aux tiques !
Les tiques sont des vecteurs de maladies graves. En cas de piqûre, retirez la tique à l'aide d'un tire-tique puis consultez éventuellement un médecin.

Zoonoses !
Zoonosen übertragen schwere Krankheiten. Bei einem Zeckenbiss entferne Sie die Zecke mit einer Zoonosezange. Danach sind wunden sich vorerst auf einen Arzt.

Informations Pratiques
Informationen

14 Circuits de randonnée pédestre
14 Wanderverwege

- 1 Baerenthal : Autour du Château de Ramstein - 7,6 km
An der Ramsteiner Burg - 7,6 Km p.4
- 2 Bitche : Autour de l'étang de Hasselfurth - 7,6 km
Am Hasselfurth Weiher - 7,6 Km p.6
- 3 Étang de Hanau à Philippsbourg : Autour des châteaux de Waldeck et de Falkenstein - 12,9 km
Um die Burgen Waldeck und Falkenstein - 12,9 Km p.8
- 4 Lemberg : Le sentier des grottes - 6,9 km
Der Grottenpfad - 6,9 Km p.10
- 5 Siersthal : Autour des blocs de combats du Simserhof - 9,8 km
An den Kampfböcken des Simserhofs - 9,8 Km p.12
- 6 Roppeville : Circuit du rocher de l'Altchlossfels - 7,1 km
Am Altchlossfels - 7,1 Km p.14
- 7 Soucht : Sur les traces des sabotiers - 9,1 km
Auf den Spuren der Holschuhmacher - 9,1 Km p.16
- 8 Eschwiller : Moulin d'Eschwiller et chapelle Saint-Joseph - 10 km
Eschwillers Mühle und der Josephs-Kapelle - 10 Km p.18
- 9 Sturzelbronn : Autour des moines de Sturzelbronn - 12,2 km
Bei den Mönchen von Sturzelbronn - 12,2 Km p.20
- 10 Haspelschiedt : Arbres remarquables de Haspelschiedt - 13,7 km
Die besonderen Bäume von Haspelschiedt - 13,7 Km p.22
- 11 Waldhouse : Circuit transfrontalier de Waldhouse à la Hilstermühle - 11,9 km
Der Grenzpfad von Waldhouse bis Hilstermühle - 11,9 Km p.24
- 12 Schorbach : Autour des cascades et de l'ossuaire de Schorbach - 11,7 km
Die Kaskaden und das Beinhaus von Schorbach - 11,7 Km p.26
- 13 Meisenenthal : Au pays du verre et du sabot - 7,3 km
Das Glas- und Holschuhland - 7,3 Km p.28
- 14 Saint-Louis-Lès-Bitche : Circuit terre de cristal - 14,3 km
Rundwanderweg des Land der Kristallmacher - 14,3 Km p.30

SOMMAIRE
Zusammenfassung

Informations Pratiques
Informationen

112 Numéro d'urgence depuis téléphone portable
Notrufnummer (Handy)

15 SAMU
Notrufwagen

17 Gendarmerie
Gendarmen

18 Pompiers
Feuerwehr

Recommandations
Empfehlungen

Restez sur les chemins pour éviter le piétinement des végétaux. Renseignez-vous au maire pour connaître les périodes de chasse. Respectez les autres usagers des chemins.

Garez aux tiques !
Les tiques sont des vecteurs de maladies graves. En cas de piqûre, retirez la tique à l'aide d'un tire-tique puis consultez éventuellement un médecin.

Zoonoses !
Zoonosen übertragen schwere Krankheiten. Bei einem Zeckenbiss entferne Sie die Zecke mit einer Zoonosezange. Danach sind wunden sich vorerst auf einen Arzt.

Informations Pratiques
Informationen

14 Circuits de randonnée pédestre
14 Wanderverwege

SOMMAIRE
Zusammenfassung

2

3

Un circuit de 12 km vous fera découvrir les alentours de Sturzelbronn:



STURZELBRONN

L'ancienne Abbaye cistercienne
Die ehemalige Zisterzienserabtei

9

Autour des moines de Sturzelbronn

Bei den Mönchen von Sturzelbronn

Ce circuit pittoresque vous mènera sur les traces des moines cisterciens qui, installés à Sturzelbronn dès le XII^e siècle, ont profondément marqué le village à travers leur manière de vivre leur foi.

Dieser malerische Rundweg folgt den Spuren der Zisterziensermönche, die sich in Sturzelbronn im 12. Jahrhundert niedergelassen hatten und das Dorf durch die Art und Weise, ihren Glauben zu leben, tiefgreifend geprägt haben.

A VOIR EN CHEMIN
Besichtigungen unterwegs

1 L'ancienne Abbaye cistercienne / Die ehemalige Zisterzienserabtei

Fondée par Saint-Bernard de Clairvaux en 1135, l'ancienne Abbaye cistercienne de Sturzelbronn a été le lieu de sépulture de plusieurs Ducs de Lorraine. Il est probable que ceux-ci reposaient dans une crypte aménagée sous l'ancienne église abbatiale. Démantelée lors de la Révolution, seuls quelques vestiges subsistent comme le grand portail, le fameux calendrier lapidaire ou encore le tympan.

Sie wurde durch den Sankt Bernard von Clairvaux 1135 in Sturzelbronn gegründet und war die Grablegungstätte mehrerer lothringischer Herzöge. Wahrscheinlich ruhten diese in einer Krypta unterhalb der ehemaligen Abteikirche. Die Kirche wurde in der französischen Revolution zerstört; es gibt nur noch wenige Reste, wie das große Portal, den berühmten Steinkalender und das Giebelfeld.

2 Le circuit de découverte des vestiges de l'Abbaye à Sturzelbronn (la statue Saint-Bernard, le grand portail, le calendrier lapidaire, l'ancien pilori, etc.) / Der Rundweg, um die Reste der Abtei von Sturzelbronn zu entdecken (die Statue des Sankt Bernhard, das große Portal, den Steinkalender, den alten Pranger, usw.)

3 Le jardin de l'ancienne Abbaye / Der Garten der ehemaligen Abtei

4 Le rocher du Luchsfelsen où niche le prestigieux Faucon pèlerin / Der Luchsfelsen, auf dem der prächtige Wandertalke nistet.

5 Le Kreuzberg, montagne de la croix / Das Kreuzberg

Statue Saint-Bernard



Départ : Sturzelbronn, parking au croisement de la rue Principale et de la route de la Muhlenbach
Abfahrt : Sturzelbronn, Parkplatz an der Kreuzung rue Principale und route de la Muhlenbach.
Autre départ possible : parking de la Bremendell / Ausgangspunkt auch möglich: Parkplatz von La Bremendell

Distance : 12,2 km

Strecke: 12,2 KM

Dénivelé : 297 m

Streichung: 297 M

297 m

248 m

218 M

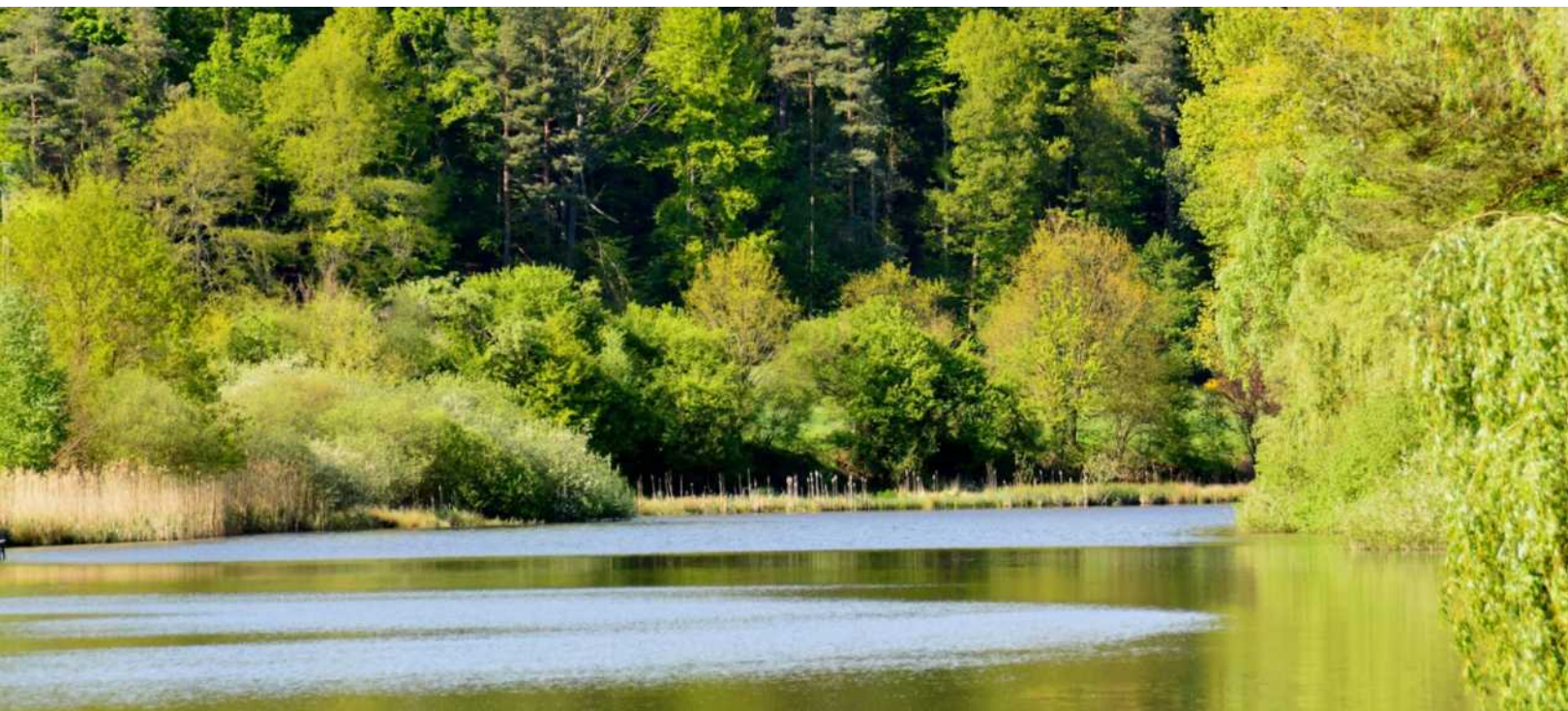
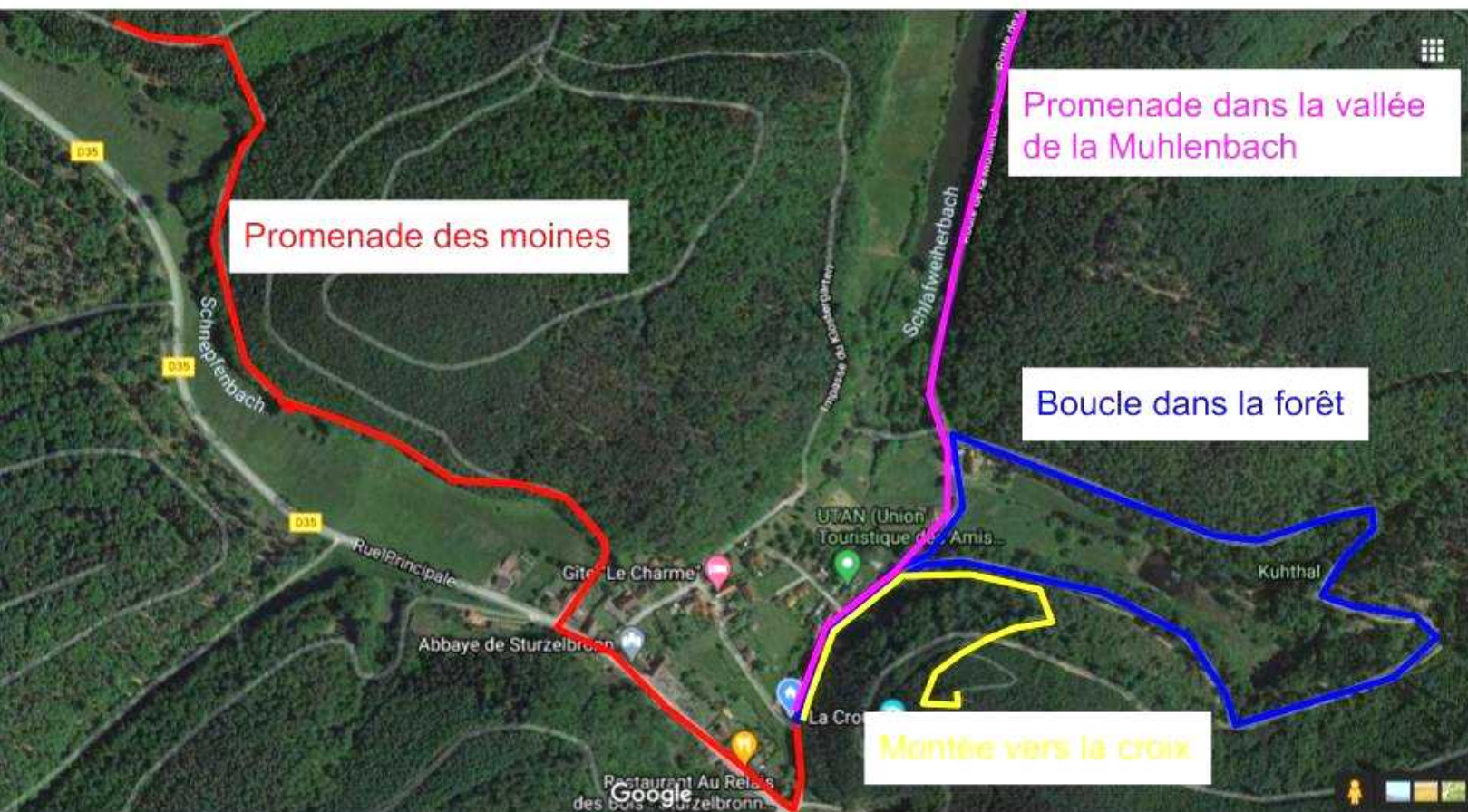
377 M

Balisage : Markierung :

Profil de la randonnée : Profil des Wanderweges :



Ou alors vous pouvez vous balader sur les circuits suivants autour de la maison:



A man and a woman are standing inside a cave, looking out through a large opening at a lush green forest. The man is on the left, wearing an orange jacket and a backpack. The woman is on the right, wearing a pink jacket. The cave walls are made of rough, brown rock. The light from the opening creates a bright spot on the forest floor outside.

Les randonneurs le savent, le plaisir de la marche est souvent la motivation première de nos balades. Si dans les Vosges du nord, se promener au cœur des forêts procure un plaisir intense, n'hésitez pas à l'enrichir encore de la découverte des merveilles qui jalonnent nos sentiers : rochers dignes de l'Arizona, forteresses de l'impossible, vestiges militaires, musées étonnants et même des étoiles terrestres...

Les découvertes en chemin

Nous vous conseillons également les circuits suivants:



ÉTANG DE HANAU À PHILIPPSBOURG

Le château de Falkenstein
Die Burg Falkenstein

3

Autour des châteaux de Waldeck et de Falkenstein

Um die Burgen Waldeck und Falkenstein

Une belle randonnée forestière pour découvrir les richesses naturelles et historiques autour des étangs de Hanau et de Lieschbach, en passant par le charmant petit hameau de Waldeck.

Ein schöner Waldwanderweg, um die natürlichen und historischen Reichtümer an den Teichen von Hanau und Lieschbach sowie den charmanten kleinen Weller Waldeck zu entdecken.

À VOIR EN CHEMIN
Besichtigungen unterwegs

- 1 Le ponton de bois accédant à l'étang de Lieschbach, classé Réserve Naturelle / Ein Holzponton gestattet den Zugang zum Lieschbacher Teich, der als Naturreservat eingestuft ist

- 2 Le château de Falkenstein / Die Burg Falkenstein

Édifié au XII^e siècle sur une barre rocheuse longue de 117 mètres, le Falkenstein est le plus important château du Pays de Bitch. En 1564, quelques semaines après sa vente à Philippe IV de Hanau-Lichtenberg, le château est détruit par un violent incendie causé par la foudre. Quelques marches taillées dans la roche ainsi qu'une rampe d'accès permettent d'accéder au sommet de la ruine où subsistent encore des vestiges intéressants ainsi qu'une table d'orientation.

Falkenstein wurde im 12. Jahrhundert auf einem 117 Meter langen Felsrücken erbaut und ist die wichtigste Burganlage des Bitcherlandes. Im Jahre 1564, nur wenige Wochen nach dem Verkauf an Philipp IV von Hanau-Lichtenberg, wurde die Burg durch ein heftiges Feuer nach einem Blitzschlag zerstört. Einige in den Fels geschnittenen Stufen und eine Zugangsrampe gestatten den Aufstieg zur Spitze der Ruine, wo es noch einige interessante Überreste gibt.

- 3 Les bornes historiques datant du XVII^e siècle qui marquaient autrefois la limite entre les anciens Comté de Hanau et Duché de Lorraine / Die historischen Grenzsteine aus dem 17. Jahrhundert markierten seinerzeit die Grenze zwischen den früheren Gebieten (Grafschaft Hanau und Herzogtum Lothringen)

- 4 Le rocher de l'Ersenfelden avec son arche, où nichent le prestigieux Faucon pèlerin et le Grand corbeau / Der Ersenfelden mit seinem Rundbogen, wo der seltene Wanderfalk und der Kolkrahe nisten

- 5 Le château de Waldeck datant du XIII^e siècle / Die Burg Waldeck aus dem 13. Jahrhundert

- 6 Le sentier de la tourbière de l'étang de Hanau / Der Weg zur Torfgrube des Hanauer Teichs



Sentier de la tourbière de l'étang de Hanau

Départ : Philippsbourg, parking étang de Hanau
Abfahrt : Philippsbourg, Parkplatz Etang de Hanau

Distance : 12,9 km
Strecke : 12,9 KM

Balutage :
Markierung :

Profil de la randonnée :
Profil des Wanderweges :

Dénivelé : 305 m 305 m 239 m 351 m
Strecke : 305 M 305 M 239 M 351 M



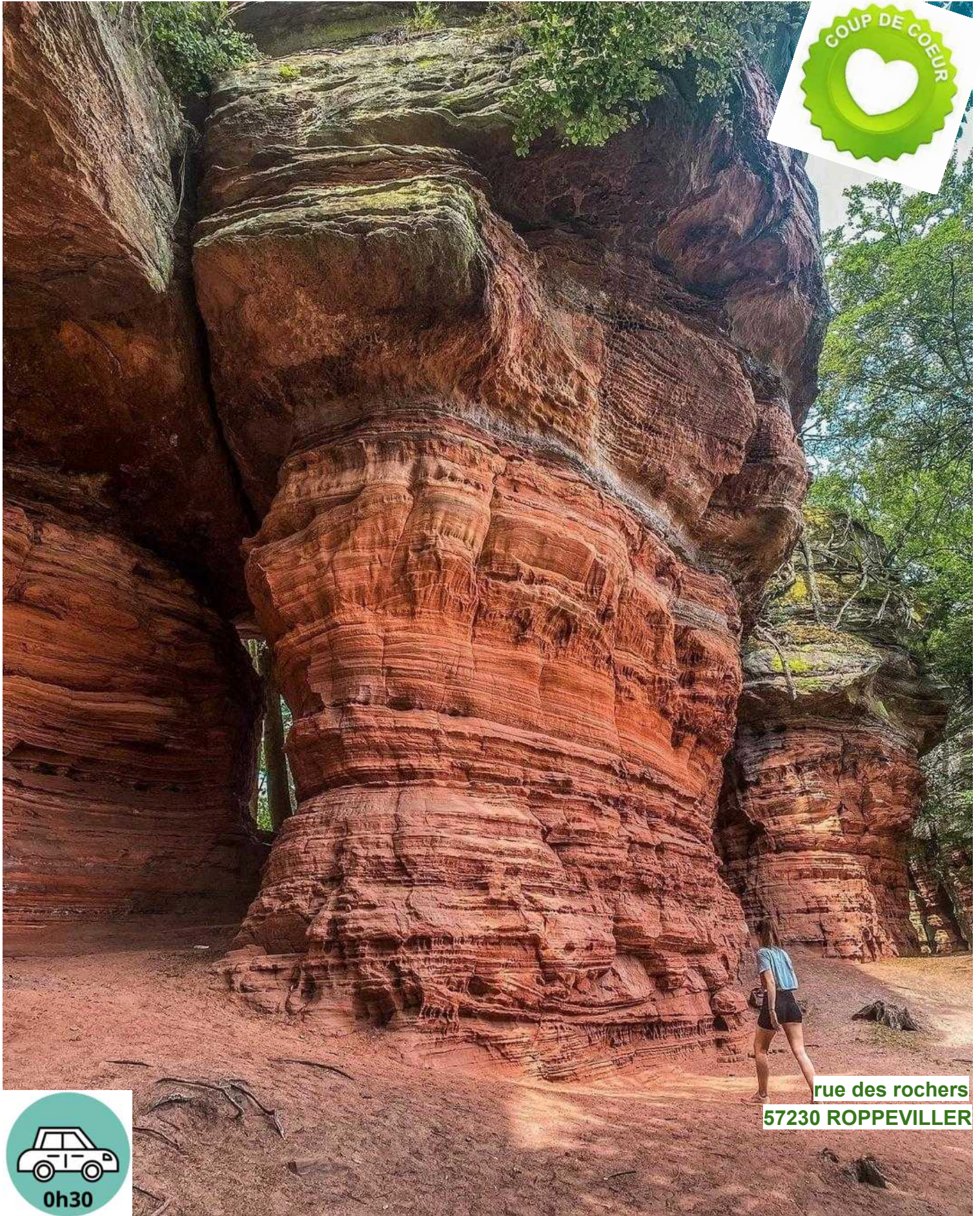
Attention !
Le Faucon pèlerin et le Grand corbeau sont très sensibles au dérangement en période de nidification (de février à août).
Vorsicht !
Der Wanderfalk und der Kolkrahe reagieren sehr empfindlich auf Störungen während der Nistzeit (Februar bis August).

Sentiers d'excellence
Pays de Hesse

9



L'Altschlossfelsen



rue des rochers

57230 ROPPEVILLER



CIRCUIT DES 4 CHATEAUX - 4 BURGENWANDERUNG

4 CASTLE WALK



Ces châteaux forts sont des rochers remarquables qui ont servi de socle à des constructions entre le 12^{ème} et le 16^{ème} siècle. Véritables nids d'aigle, détruits fin 17^{ème} sur ordre de Louis XIV, leurs ruines sont aujourd'hui classées monuments historiques. Panneau d'information sur site.

Die mächtigen Felsen wurden als Burgen ausgebaut zwischen dem 12. und dem 16. Jhdt. Auf Befehl des König Ludwig des XIV. wurden sie Ende des 17. Jhdts zerstört. Sie stehen unter Denkmalschutz. Info-Tafel vor Ort.

Perched on impressive sandstone rocks, these 4 medieval castles built between the 12th and the 16th century are superb eyries. French king Louis XIV ordered them to be razed to the ground in the late 17th century, but their remains are now listed as historical monuments. (For further details see boards on sites.)



Veuillez emporter vos déchets
Abfälle bitte mitnehmen
No litter please



randovosgesdunord.fr

60 circuits détaillés, des cartes interactives,
des photos, des suggestions...

À pied ou à vélo, avec **randovosgesdunord.fr**, préparez
vos randonnées dans votre parc naturel régional préféré !

Je Rando Vosges

DU NORD !



Rocher de Hohenfels

@Yvon Meyer

Bitche : La citadelle, Le jardin pour la paix





<https://www.laforetdesdefis.fr/>



Allée Jean Goss
Etang de Hasselfurth
57 230 BITCHE FRANCE

Tél : (+33)3 87 06 40 00

Le chemin des cimes alsace



📍 Chemin des Cimes Alsace
1, route de la BA 901
67160 Drachenbronn
France

Adresse du parking
Route de Schoenenbourg
67160 Drachenbronn

B CASINO
BARRIÈRE
NIEDERBRONN-LES-BAINS



CASINO BARRIÈRE NIEDERBRONN-LES-BAINS

10 Place des Thermes

☎ +33 3 88 80 84 88



La ville de Strasbourg



Centre historique Petite France
Rue de Molsheim
67000 Strasbourg



Gutenberg
Place Gutenberg
67000 Strasbourg



Lors de votre excursion à Strasbourg nous vous conseillons les restaurants suivants:

LE TIRE-BOUCHON
WINSTUB DANS LE CENTRE HISTORIQUE DE STRASBOURG



5 Rue des Tailleurs de Pierre, 67000 Strasbourg 03.88.22.16.32



2 Pl. Benjamin Zix, 67000 Strasbourg 03.88.22.15.17

Europa-Park à Rust



Europa-Park-Straße 2
77977 Rust
Allemagne

La piscine de Niederbronn les bains



Piscine "Les Aqualies"
19, rue du Nord
67110 NIEDERBRONN LES BAINS
Tél : 03.88.09.13.00
Courriel : aqualies@niederbronn-les-bains.fr

Le parc de loisir : Didiland



www.didiland.fr



Le châteaux du Fleckenstein



www.fleckenstein.fr



Le Fleckenstein

F-67510 LEMBACH

Tél : 03 88 94 28 52 - info@fleckenstein.fr

Le centre commercial The style outlets de Zweibrücken

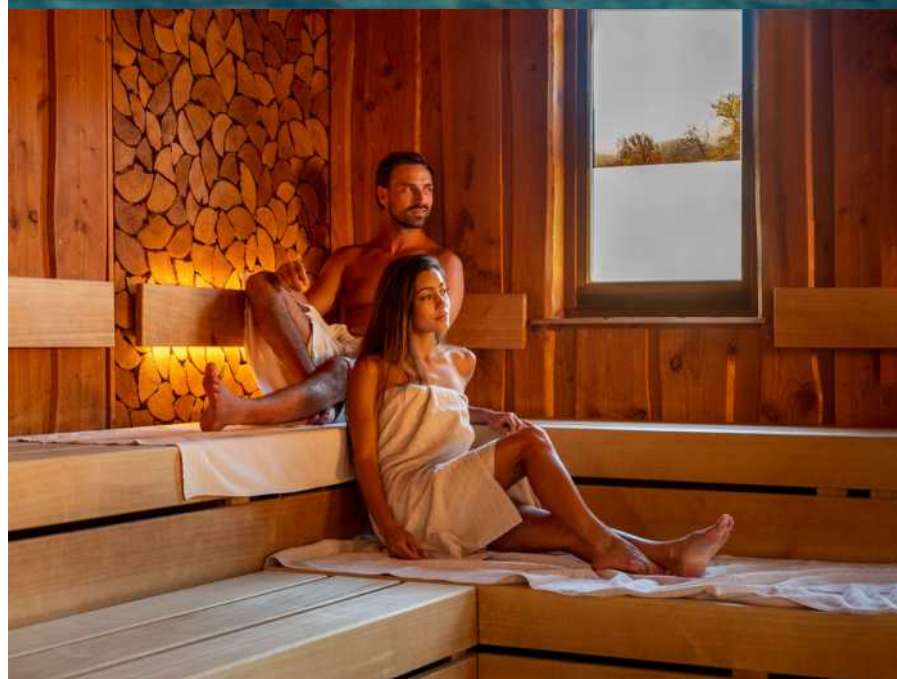
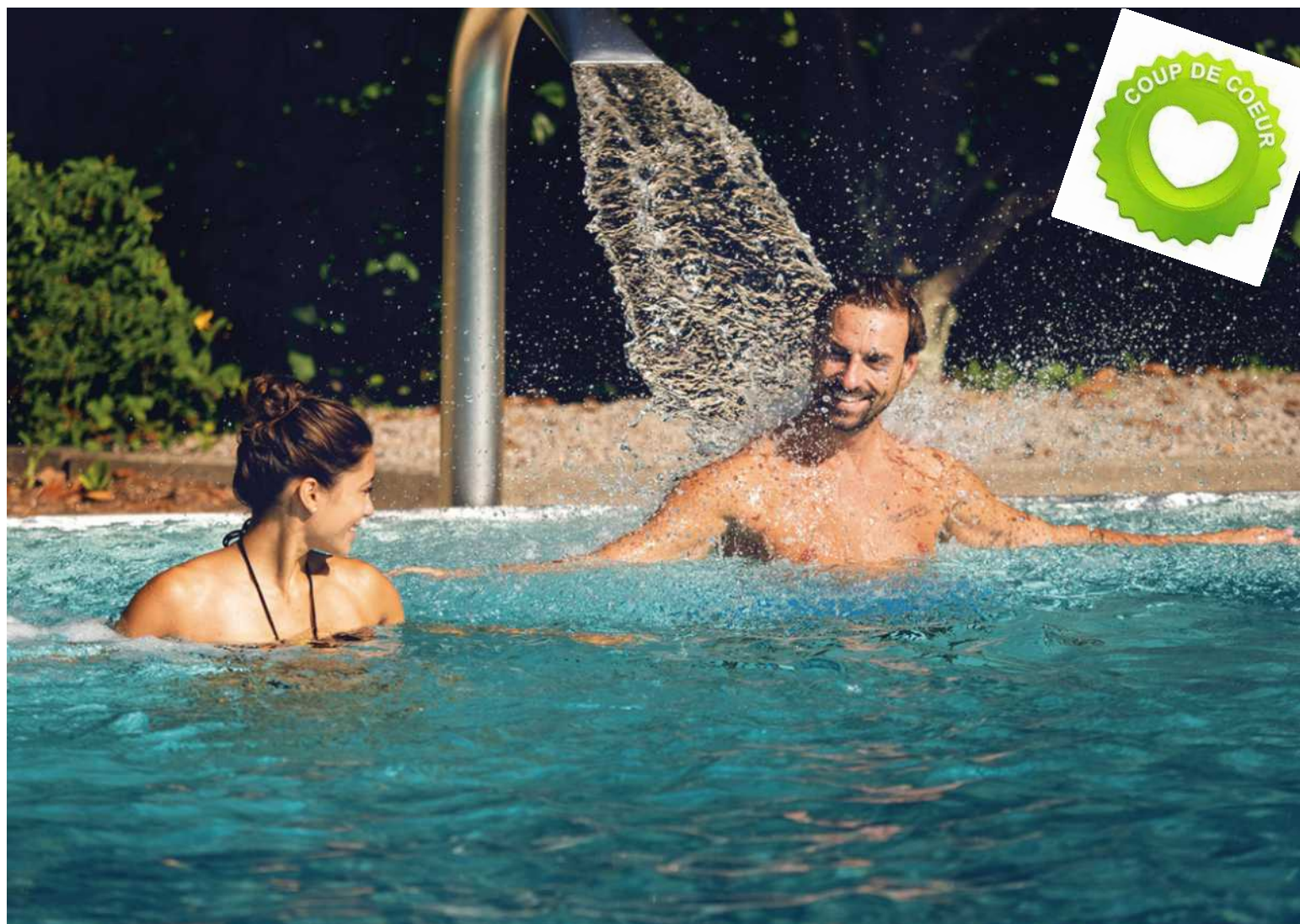


ADRESSE
Zweibrücken The Style Outlets
Londoner Bogen 10-90
D-66482 Zweibrücken

GPS: 49.230749 , 7.403229



www.thestyleoutlets.de



Südpfalz **Therme**
Bad Bergzabern



Staatsbad Bad Bergzabern GmbH
Kurtalstraße 27
D-76887 Bad Bergzabern
Telefon: 0049 6343 - 93 40 - 10
Fax: 0049 6343 - 93 40 22
Mail: info@suedpfalz-therme.de
Internet: www.suedpfalz-therme.de

Le parc naturel et animalier à Silz

Öffnungszeiten

Wir haben ganzjährig für Sie geöffnet!

Vom **15. März bis 15. November** sind wir **täglich ab 9 Uhr** und
vom **16. November bis 14. März** **täglich ab 10 Uhr** für Sie da.

Ein ganz besonderes Highlight ist die tägliche **Wolfsfütterung um 11 Uhr** (von April bis Oktober)!



Informations pour les utilisateurs du système de localisation GPS : Saisissez 76857 Silz dans la case ville et Hauptstraße dans rue. L'entrée de notre parking se trouve à 1 km de la ville en direction de Vorderweidenthal.



Les ouvrages de la ligne Maginot.



• Ouvrage du Simserhof
Rue André Maginot – Le Légeret – 57410 SIERSTHAL (3km de BITCHE)
Tel : 03 87 96 39 40 - Fax : 03 87 96 29 95



Le grand Wintersberg à Niederbronn:



Le Grand Wintersberg est avec ses 581 m le point culminant du massif des Vosges du Nord. Il se situe sur la commune de Niederbronn-les-Bains, dans le département du Bas-Rhin.

Il est couronné d'une tour panoramique, offrant aux randonneurs, l'un des plus fameux panoramas sur les doux moutonnements boisés des Vosges du Nord et du Proche Palatinat allemand. L'accès se fait, via une route forestière à la circulation tolérée de jour, partant de l'usine Celtic et montant jusqu'au col forestier de la Liese (514 m, chalet du club vosgien de Niederbronn). Du parking, il ne reste que quelques centaines de mètres d'ascension à faire.



L'étang de Hanau:



L'étang de Hanau, au cœur du Parc Naturel Régional des Vosges du Nord, est un site touristique très apprécié des visiteurs, qui le fréquentent autant pour le délasserment qu'il procure que pour ses richesses naturelles environnantes.

Entouré d'un écrin de verdure et dominé par les ruines magnifiques d'un château médiéval se mirant dans ses eaux tranquilles, l'étang de Hanau s'étend sur 18 hectares.





L'abondance des formes de vie d'une zone humide est étonnante : bactéries, plantes, insectes, crustacés, mollusques, amphibiens, poissons, oiseaux, mammifères s'y alimentent et s'y reproduisent. Un écosystème des plus productifs de la Terre !

Étang de Hanau - La Réserve naturelle nationale des rochers et tourbières du Pays de Bitche

L'étang de Hasselfurth:



Enchâssé dans un écrin de collines boisées, à moins d'un kilomètre du centre ville de Bitch, l'étang de Hasselfurth constitue une halte des plus agréables. C'est un havre de paix et de ressourcement dédié au sport, à la détente et aux loisirs pour tous. Le site est sillonné par un réseau de sentiers pédestres, équestres et cyclables praticables en toutes saisons.



BITCHE

L'étang de Hasselfurth
Der Hassefurter Weiher

2

Autour de l'étang de Hasselfurth

Am Hasselfurther Weiler

Ce magnifique circuit de randonnée fait partie des incontournables du Pays de Bitch. Après avoir longé l'étang de Hasselfurth puis l'étang d'Entenbaechel, un petit sentier sinueux vous mènera jusqu'au Hochkopf considéré comme le point culminant de Bitch (429 mètres).

Dieser wunderschöne Wanderung ist ein „Must“ des Bitchlandes (Pays de Bitch)!
Nach einer Wanderung am Hasselfurther Weiler und am Teich des Entenbaechel führt Sie ein kleiner gewundener Weg zum Hochkopf, er gilt als höchster Punkt von Bitch (429 Meter).

- L'étang de Hasselfurth / Der Hasselfurther Weiler**
Situé à proximité de Bitch, l'étang de Hasselfurth fait partie des plus beaux plans d'eau locaux. Aménagé pour le sport et les loisirs de plein air, il attire tout au long de l'année de nombreux amateurs de nature qui viennent pour se ressourcer.
Sur place aussi : un parc multiloisirs et un village de vacances.

*Es liegt in der Nähe von Bitch und gehört zu den schönsten lokalen Wasserflächen. Der Teich ist für Sport und Freizeitsportler geeignet und zieht das ganze Jahr über zahlreiche Naturbegeisterte an, die dort Erholung finden.
Auf Ort : ein Freizeitpark und ein Ferienort.*

A VOIR EN CHEMIN
Besichtigungen unterwegs

- ② Le parcours de santé pour les sportifs / Der Teism-dich-Pfad für Sportler
- ③ La piste cycloble de Bitch vers Lemberg, à travers la forêt / Der Radweg durch den Wald von Bitch nach Lemberg
- ④ La rivière Horn / Der Fluss Horn
- ⑤ Les panneaux explicatifs sur la faune et la flore / Die Tafeln mit Erklärungen zur Tier- und Pflanzenwelt
- ⑥ Les aires de jeux et de pique-nique au bord de l'étang de Hasselfurth / Die Spiel- und Picknickflächen am Rand des Hasselfurther Weihers



Le long de l'étang de Hasselfurth

Informations pratiques

Départ : Bitch, parking de l'Étang de Hasselfurth
Abfahrt : Bitch, Parkplatz am Hasselfurther Weiler

Distance : 7,6 km
Sentier : 7,6 km

Balises : ● ●
Marquage :

Profil de la randonnée :
Profil des Wandrerwegs :

Données : 130 m ▲ 130 m ▲ 206 m ▲ 429 m
Strecke : 139 m ▲ 139 m ▲ 296 m ▲ 429 m

Services d'information :

Service d'informations locales Informations touristiques	Centre de gestion régional
Parc de loisir et détente	Banc
Toutefois d'informations locales Informations touristiques	Restaurant
Point d'informations locales Informations touristiques	Musée ou édifice religieux
Parking abrité	Cafétéria
Point de vue	Observatoire

Notes à retenir :
Vous êtes encouragés d'éviter de croiser avec des difficultés à marcher 1 La trajectoire autour des étangs (sentiers verts) est accessible aux personnes et aux personnes à mobilité réduite.
Site web : [www.bitch.lu](#)
Bitch - Site web : [www.bitch.lu](#) - Informations touristiques : [www.bitch.lu](#) - Informations touristiques : [www.bitch.lu](#) - Informations touristiques : [www.bitch.lu](#)

Le châteaux du Falkenstein:



Le château du Falkenstein est le plus important château du Pays de Bitch.

La ruine qui subsiste aujourd'hui couronne un rocher escarpé de grès rose, d'une longueur de 117m, de 2 à 10m de large et de 22m de haut.

Le portail franchi, on sera surpris par la forme du rocher qui surplombe l'entrée de la cour : on croirait distinguer une tête de faucon - Falken : faucon, Stein : rocher.

Accès : L'itinéraire d'accès est fléché depuis Philippsbourg. A partir du parking aménagé par l'Office National des Forêts près de la route, il faut vingt minutes de marche pour atteindre la ruine.



Respectons la tranquillité
des animaux sauvages

5 bons réflexes à adopter



N°1

Je prends connaissance
des zones de quiétude
et de la réglementation



N°2

Je reste sur les
itinéraires balisés



N°3

Je respecte le silence
de la nature



N°4

Je tiens mon animal
de compagnie en laisse



N°5

Je privilégie les
activités en journée

Quiétude attitude a pour objectif la sensibilisation du public au respect des zones de calme pour la faune sauvage et aux bons réflexes à adopter en milieux naturels. Certains animaux plus craintifs ont un besoin impératif de calme, notamment pour leur reproduction. Lancé dans le Parc des Ballons des Vosges en 2015, le programme est aussi adopté dans le Haut-Jura et les Ardennes ainsi que dans les Vosges du nord.
quietudeattitude.fr

PROGRAMME
Quiétude attitude
SAUVAGEMENT RESPONSABLE
quietudeattitude.fr

Le vignoble de Cleebourg:



La cave est ouverte toute l'année du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 13h30 à 18h Le samedi de 8h à 12h et de 14h à 18h Le dimanche et les jours fériés de 10h à 12h et de 14h à 18h

Cave Vinicole de Cleebourg - Route du Vin - 67160 CLEEBOURG Tél. : +33 3 88 94 50 33 - Fax : +33 3 88 94 57 08 - info@cave-cleebourg.com





Pour toute information complémentaire n'hésitez pas à passer à l'office de tourisme du Pays de Bitche:



2 Avenue Général de Gaulle 57230 Bitche
03 87 06 16 16
tourisme-paysdebitche.fr

Ouvert toute l'année du lundi au vendredi de 09h à 12h et de 13h30 à 17h30, le samedi de 09h à 12h et de 14h30 à 16h30. Les dimanches et jours fériés de mai à septembre de 09h à 12h et de 14h30 à 16h30.



Ou alors l'office de tourisme de l'Alsace verte:

Office de Tourisme de l'Alsace Verte

Bureau d'information touristique de Niederbronn-les-Bains et siège

6 place de l'Hôtel de Ville - 67110 Niederbronn-les-Bains

Tél. +33 (0)3 88 80 89 70





Pendant votre séjour au Gîte de l'écureuil nous vous recommandons les actions suivantes :

1. Respectez l'environnement

N'oubliez pas que les sites naturels touristiques sont souvent fragiles et doivent être protégés. Des touristes en grand nombre peuvent abîmer la flore et déranger la faune.

2. Consommez des produits locaux .

Les produits importés consomment du carburant pour leur transport, émettent des gaz à effet de serre et contribuent au changement climatique. Cela permet aussi de soutenir l'économie locale et de découvrir de nouveaux produits ou de nouvelles saveurs !

3. N'oubliez pas les bonnes pratiques au quotidien

Une étude de l'ADEME a constaté que pendant les vacances nous avons tendance à oublier les pratiques responsables. Plusieurs douches dans une même journée, utilisation massive de produits jetables, changement des serviettes tous les jours...

Il faut savoir qu'un tiers de la population mondiale est privée d'accès à l'eau potable. Un Américain utilise en moyenne 600 litres d'eau potable par jour, un Européen 250 et un Africain 30. Plus de 2,6 milliards de personnes ne bénéficient pas d'un système d'assainissement basique des eaux usées et de nombreux pays n'ont pas forcément les infrastructures adéquates pour gérer les déchets comme les pays du Nord. Il faut donc rester vigilants si nous ne voulons pas que nos vacances soient un poids supplémentaire pour le territoire que nous visitons.

Quelques gestes simples à adopter :

- Lors de vos balades récupérez vos déchets, tous vos déchets ! Y compris les mégots de cigarettes, les chewing-gums... Pensez à toujours avoir un sac en plastique dans votre sac à dos durant vos promenades : il servira à mettre vos déchets de pique-nique ou de goûter. Vous pourrez les trier et les jeter en arrivant chez vous.
- Evitez de laisser traîner des emballages vides (paquets de gâteaux, sachets...) et des sacs plastiques qui pourraient s'envoler et être entraînés vers la mer. Ce sont des dangers mortels pour la faune qui les confond parfois avec de la nourriture. Selon les Nations Unies, les déchets rejetés à la mer, principalement le plastique, seraient à l'origine de la mort, chaque année, d'un million d'oiseaux marins et environ 100 000 mammifères et tortues de mer.
- Evitez les produits à usage unique. Vous ferez des économies et réduirez le volume des déchets à traiter. Utilisez des piles rechargeables.
- Ne prenez pas des douches trop longues. L'eau est rare et précieuse.
- N'utilisez pas de grandes quantités de savon, shampoing, etc. Ils sont parfois difficiles à éliminer par les systèmes d'épuration. Utilisez au maximum des produits écolabellisés plus facilement biodégradables et plus respectueux de l'environnement.

4. Optez pour des sports doux avec la nature

Certaines activités pratiquées dans la nature, vélos, canyoning, escalade, canoë-kayak, deltaplane... peuvent avoir des impacts significatifs sur l'environnement.

C'est pourquoi, il est primordial quand vous pratiquez une activité dans la nature de respecter les différentes consignes énoncées par le secteur. Certains secteurs ont établi des chartes pour informer les sportifs des consignes à respecter pour préserver les écosystèmes fragiles.

5. Favorisez l'artisanat local

Si vous souhaitez ramener un souvenir, vérifiez qu'il a bien été produit localement et non pas dans un autre pays où la main d'œuvre est bon marché et où les enfants sont exploités. Veillez aussi à ce que le produit ne contribue pas à l'extinction de certaines espèces ou ressources.

En choisissant des souvenirs issus de l'artisanat local, vous soutiendrez l'économie locale.



Vous pouvez prolonger vos vacances en nous suivant sur **Facebook ou Instagram**: nous serions ravis de vous compter parmi nos followers.

Ou bien partagez vos expériences avec nous: **@gitedelecureuil**

Follow us on Instagram:



#sturzelbronn
#gitedelecureuil

Votre avis est important pour nous.

Merci d'avoir choisi le Gîte de l'écureuil pour votre séjour.

Pourriez-vous avoir la gentillesse de nous faire part de votre expérience après votre séjour?

Comme vous le savez le Gîte de l'écureuil n'est pas une grande structure de type hôtelière mais nous nous efforçons toujours de faire en sorte que votre séjour à Sturzelbronn soit au niveau de vos attentes.



Les sites Airbnb, Abritel, Google... utilisent un système de notation américain: entre 1 et 4 l'expérience est mauvaise et une note de 5/5 signifie que vous êtes satisfaits de votre séjour.



*Nous vous souhaitons un très agréable séjour,
et maintenant, c'est à vous de créer vos souvenirs...*

Sabine et Didier.

